

NÁVOD NA OBSLUHU

MULČOVAČ Pegasus 6,3 a 8 m

Návod na obsluhu si pred prvým spustením prečítajte veľmi pozorne
Zabráňte tým zlému používaniu prístroja
Taktiež postúpte tieto bezpečnostné pokyny ďalším užívateľom

1. Použitie podľa príkazov

Mulčovač sa používa pre obvyklé poľnohospodárske práce.
Každopádne sa zariadenie musí používať podľa pokynov.
Za takto vzniknuté škody výrobca nezodpovedá.
Riziko preto nesie sám užívateľ.

Obsah:

- 1 Použitie podľa príkazov**
- 2 Všeobecné bezpečnostné a protiúrazové predpisy**
 - 2.1 Všeobecné bezpečnostné predpisy
 - 2.2 Bezpečnostné predpisy pri prevádzke
 - 2.3 Bezpečnostné predpisy s napojeným mulčovačom
 - 2.4 Bezpečnostné predpisy pre pripojenie na traktor
 - 2.5 Napojené zariadenia
 - 2.6 Vývodový hriadeľ (len pri zariadeniach s vývodným hriadeľom)
 - 2.7 Hydraulika
 - 2.8 Bezpečnosť pri nastavovaní a údržbe
- 3 Objednávky náhradných dielov**
- 4 Pred spustením prístroja do prevádzky**
- 5 Použitie a držba počas prevádzky**
- 6 Všeobecné pokyny pri prevádzke**

2 Všeobecné bezpečnostné a protiúrazové predpisy

2.1 Všeobecné bezpečnostné predpisy

1. Dbajte na tieto všeobecne platné upozornenia v tomto návode na obsluhu týkajúcich sa bezpečnostných predpisov.
2. Rešpektovanie vhodne umiestnených výstražných štítkov a nápisov s dôležitými údajmi slúži pre bezpečný chod a Vašu bezpečnosť.
3. Dbajte taktiež na ustanovenia o použití na verejných komunikáciách.
4. Je zakázané nachádzať sa počas práce alebo počas transportu na stroji ! Osoby sa na stroji nesmú zdržiavať !
5. Používajte traktory s bezpečnostnou kabínou s bezpečnostným sklom.

2.2 Bezpečnostné predpisy pri prevádzke

6. Je zakázané nachádzať sa počas práce alebo počas transportu na stroji ! Osoby sa na stroji nesmú zdržiavať !
7. Pri použití prístroja má obsluha dbať na to, aby predišla iným ohrozeniam.
8. Pred štartom a uvedením do prevádzky je potrebné skontrolovať spádové územie.
9. Dbajte na prípustné zaťaženie náprav, celkovú hmotnosť, a transportné rozmery.
10. Je potrebné preskúšať a inštalovať dopravné vybavenie, ako osvetlenie, výstražné zariadenie, prípadné ochranné zariadenia.
11. Dajte pozor aby materiál, ktorý sa prácou mulčovača dostane do pohybu, ako napr. tráva, zvyšky po zbere, kamene, nikomu neublížil.
12. Ak má stroj prejsť po ceste, je potrebné ju zaistiť alebo uzavrieť.
13. Pred transportom po ceste stroj očistite.

2.3 Bezpečnostné predpisy s napojeným mulčovačom

14. Počas jazdy nikdy neopúšťajte miesto vodiča.
15. Správanie sa počas jazdy, riadenie a brzdiaca potencia nesmú byť ovplyvnené pripevnením alebo zavesením zariadenia a závažia. Preto venujte dostatočnú pozornosť riadeniu a schopnosti brzdiť.
16. Berte ohľad na zotrvačnú hmotnosť a veľké prečnievanie konštrukcie pri jazde v zákrutách.
17. Pred opustením miesta vodiča stroj spustíte na zem, vypnite motor vyberte kľúče zo zapalovania.
18. Závažia pripevniť stále na predpokladaný upínací bod.
19. Hydraulická stranová regulácia sa môže zapnúť, iba ak sa nenachádzajú žiadne osoby v poli otáčania.
20. Na elektricky ovládaných častiach sa nachádzajú miesta stlačenia a pošmyknutia.

2.4 Bezpečnostné predpisy pre pripojenie na traktor

21. Pred napojením nástrojov na alebo z trojbodového závesu musí byť ovládacie zariadenie v takej polohe, aby sa zabránilo nepredvídanému zvihu alebo poklesu stroja.
22. Pri pripojovaní alebo odpojovaní podpery je potrebné umiestniť do správnej polohy.
23. Pri pripojovaní a odpojovaní od zariadenia na alebo z traktora nutná zvláštna opatrnosť.
24. Uvoľňovací mechanizmus rýchlospojky musí byť voľne zavesený ale nemôže byť samostatne vyňatý v spodnej polohe.
25. Zariadenie uveďte do prevádzky len vtedy ak sú zabezpečené všetky bezpečnostné prvky.
26. Je zakázané zdržiavať sa v pracovnom poli zariadenia.
27. Taktiež je zakázané zdržiavať sa v poli otáčania tohto zariadenia.
28. Pre spoľahlivosť zariadenia traktora je potrebné vypnúť motor a vybrať kľúče zo zapalovania.
29. Medzi traktorom a mulčovačom sa nesmie nikto zdržiavať, ak nie je traktor zaistený klinom alebo parkovacou brzdou a mulčovač by sa v prípade potreby nedal odtlačiť.
30. Hydraulická stranová regulácia sa môže zapnúť, iba ak sa nenachádzajú žiadne osoby v poli otáčania.
31. Na elektricky ovládaných častiach sa nachádzajú miesta stlačenia a pošmyknutiu.

2.5 Napojené zariadenia

32. Pred montážou a demontážou prístrojov na trojbodovom zavesení motora vylúčte akékoľvek neúmyselné klesnutie a lebo dvih zariadenia.
33. Pri trojbodovom zavesení musia bezpodmienečne sedieť kategórie nadstavby na ťahači aj na zariadení, alebo musia byť zosúladené.
34. V oblasti trojbodového uchytenia je možné nebezpečenstvo úrazu rozdrvením alebo pošmyknutím.
35. Pri uvedení do prevádzky je zakázané vstupovať do priestoru resp. blízkosti trojbodového zavesenia medzi traktorom a zariadením.
36. V prepravnej polohe zariadenia dbajte na dostatočnú bočnú aretáciu trojbodového uchytenia prístroja.
37. Čeľuste pod a na hlavnom otočnom čape musia byť chránené pred znečistením resp. zanesením a zaprášením.
38. Pri prevádzke na verejných komunikáciách s vyťaženým zariadením musí byť ovládacia páka zablokovaná proti spusteniu.
39. Zaistite náradie proti strate/odgúľaniu
40. Dbajte na maximálne dovolené zaťaženie ťažného vozidla s prívesom/čapu spojky prívesu, vlečného zariadenia atď.
41. Pri ojnicovom zavesení dbajte na dostatočnú pohyblivosť závesných produktov.

2.6 Vývodový hriadeľ (len pri zariadeniach s vývodným hriadeľom)

42. Tu môže byť použitý len hriadeľ, ktorý je predpísaný a otestovaný výrobcom daného zariadenia.
43. Musí byť vytvorená ochrana kĺbového ako aj vývodového hriadeľa a taktiež bočných prístrojov a musí byť v primeranom stave.
44. Pri prepravnej polohe dbajte na krytie kĺbového hriadeľa a na jeho pracovnú polohu.
45. Montáž a demontáž kĺbového spojovacieho hriadeľa je možná len ak je odpojený vývodný hriadeľ, odstavený motor a vytiahnutý kľúč zapalovania.
46. Vždy dbajte na správnu inštaláciu a zabezpečenie kĺbového hriadeľa.
47. Zabezpečte, aby ochranný kryt kĺbového hriadeľa bol súbežne so zavesením reťaze.
48. Pred pripojením vývodového hriadeľa zabezpečte, aby sa zhodovali otáčky zvoleného vývodového hriadeľa traktora (pozri štítok ako aj návod na obsluhu) s povolenými otáčkami hriadeľa zariadenia.
49. Pred upevnením vývodového hriadeľa dbajte na to, aby sa nikto nenachádzal v oblasti nebezpečenstva úrazu.
50. Nikdy nedemontujte vývodový hriadeľ pri zapnutom motore.
51. Pri práci s vývodovým hriadeľom sa nesmie nikto zdržiavať v okolí točiaceho sa vývodového alebo kĺbového hriadeľa.
52. Dávajte pozor pri vypnutí vývodného hriadeľa na jeho nebezpečnú zotrvačnosť. Preto v tomto čase nepristupujte ku stroju príliš blízko. Ku zariadeniu pristupujte jedine ak sa hriadeľ definitívne zastavil.
53. Čistenie, mazanie alebo nastavovanie vývodového hriadeľa a jeho mechanizmu alebo kĺbového hriadeľa prevádzajte len pri odstavenom vývodnom hriadeľi, odstavenom motore a vytiahnutom kľúči zapalovania
54. Oddelený kĺbový hriadeľ odkladajte na nato určený držiak.
55. Po demontáži ochranného krytu spojovacieho kĺbového hriadeľa, nasadte ho na úchyt na vývodnom hriadeľi.
56. Pri poškodení kĺbového hriadeľa je potrebné tento ihneď odstrániť, skôr než sa so zariadením bude opäť pracovať.
57. Vo vytiaženom stave musí byť vývodový hriadeľ odstavený.

2.7 Hydraulická sústava

58. Hydraulická sústava pracuje pod vysokým tlakom
59. Dbajte na predpísané pripojenie hydraulických hadíc následne od hydraulického valca.
60. Pri pripojení hydraulickej hadice na traktor je potrebné dbať na to, aby ako hydraulika traktora tak aj hydraulika zariadenia bola bez tlaku.

61. Pri hydraulických funkčných spojoch medzi traktorom a zariadením by mali byť vidlice a objímky spojky označené, aby sa predišlo chybnjej obsluhu.
Pri výmene spojov dbajte na správnosť funkcie zariadenia (inak hrozí nebezpečenstvo úrazu)
62. Hydraulické hadice pravidelne kontrolujte a pri poškodení alebo "zostarnutí" vymeňte.
Vymenené hadice musia zodpovedať technickým požiadavkám výrobcu zariadení.
63. Pri hľadaní miest netesností by mali byť použité náležité pomôcky práve kvôli nebezpečenstvu úrazu.
64. Striekajúce tekutiny (hydraulický olej) môžu pod vysokým tlakom spôsobiť vážne poranenia.
Pri úraze okamžite vyhľadajte lekára. Nebezpečenstvo infekcie!
65. Pri zásobníku plynu používajte k doplneniu dusík - POZOR NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU
Doplnenie sa musí vykonať buď odborníkom a v priestoroch na to určených, alebo priamo u výrobcu.
66. Pred prácami na hydraulike je potrebné demontovať všetku výbavu zariadenia, odtlakovať systém a odstaviť motor

2.8 Bezpečnosť pri nastavovaní a údržbe

1. Obnova, údržba a čistenie, ako aj odstránenie funkčných porúch vykonávajte zásadne len u vypnutého pohonu a pri nečinnom motore.
Vytiahnite aj kľúče zo zapalovania.
2. Matky a skrutky pravidelne kontrolujte poprípade dotiahnite ak sú uvoľnené.
3. Pri údržbárskych prácach pri dvíhaní zariadenia zabezpečte nepretržité zaistenie pomocou vhodného oporného prvku.
4. Stredové kolesá sú bez tlaku kvôli žliabkovej výmene z dôvodu unikania vzduchu
5. Po demontáži ochranných prvkov počas údržby je zvýšené riziko úrazu.
Ochranné prvky musia byť po údržbe opäť riadne upevnené na svoje miesta, aby mohli opätovne plniť svoju funkciu.
6. Pri výmene sa používa ručný pracovný nástroj so schopnosťou strihania
7. Oleje, mastnoty a filtre riadne odstráňte.
8. Pri práci na el. zariadení ho najskôr odpojte od el. Prúdu. Pri el. zváraní je nutné na traktore, alebo na zariadení odpojiť generátor a batériu.
9. **Neuvedené údržbárske práce smú byť prevádzané len odborníkmi na miestach na to určených. Inak nemusí byť zariadenie prevzaté v rámci záruky.**
10. Pri používaní súčiastok a náhradných dielov dbajte na to, aby sa využívali len originálne diely SAUERBURGER. V opačnom prípade zaniká záruka na toto zariadenie.

3 Objednávky náhradných dielov

Je stanovené:

- Zariadenia a výrobné čísla (výrobný štítok sa nachádza na trojbodovom uchytení vpravo)
- ET - číslo súčiastky a objednávacie číslo (nachádza sa v zozname náhradných dielov)
Zoznam náhradných dielov je pripojený ako zvláštny dokument k podkladom zariadenia
- Typ zásielky: balíková služba, náklad, rýchlotovar...
Výrazný a presný nápis, kam má zásielka ísť.
Je potrebné udať železničnú stanicu a PSC
- Znak vpravo alebo vľavo je zrozumiteľný v smere jazdy
- Pravotočivý nôž sa rozumie tak, že pri pohľade zhora sa otáča v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Všetky opravy v rámci dvojročnej zručnej doby musia byť najprv prekonzultované s výrobcom. Oprava bez dohovoru bude na vlastné riziko.

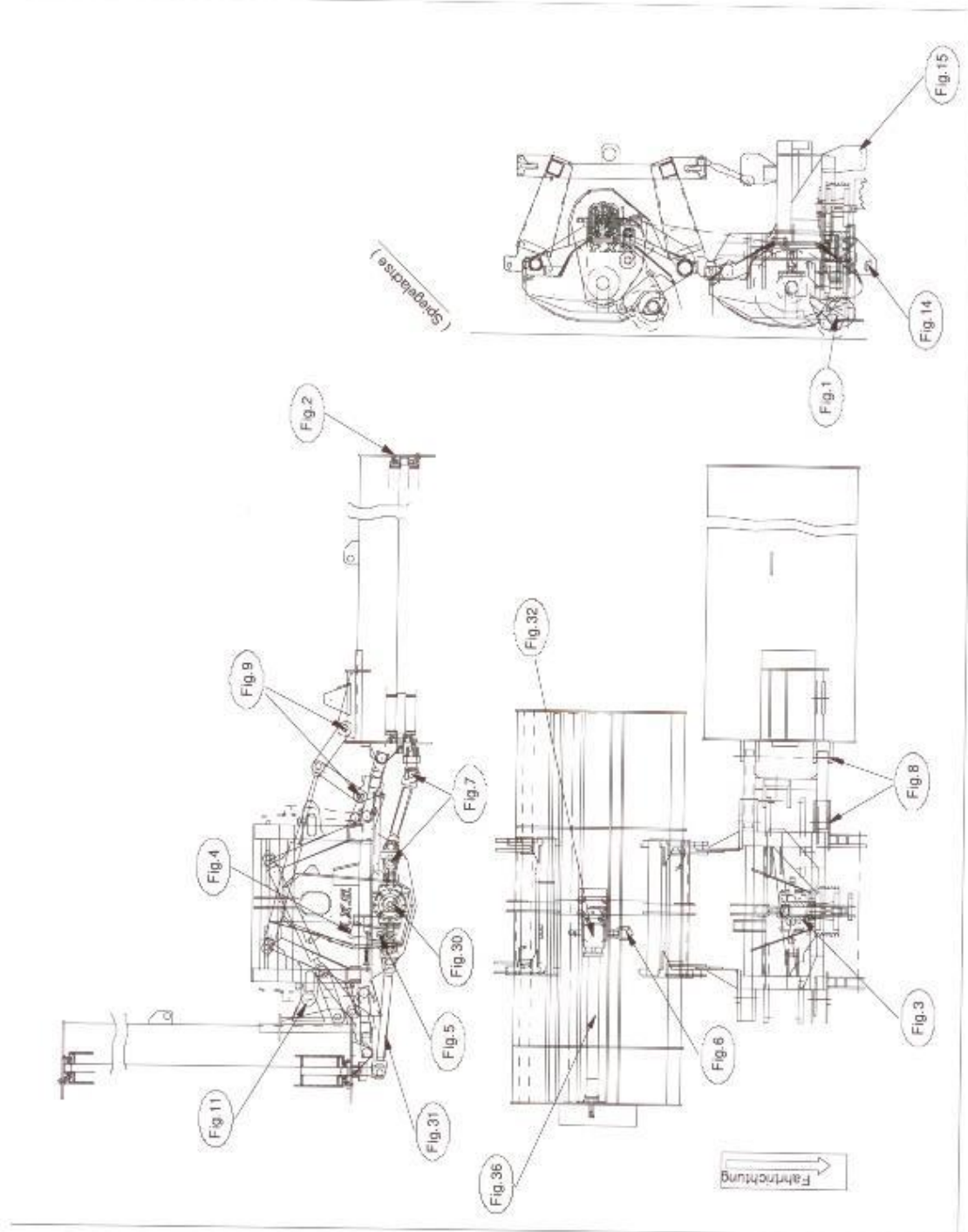
Nadstavba Hydrauliky

1. Pri nastavbe hydrauliky zaistite, aby boli oba čapy spodného tiahla zavesené pod zdvíhacím závesom stroja v pozícii 14 a zaistená vidlicou.
2. Hlavný riadiaci prvok inštalujte a nastavte tak, aby z traktora k zaveseniu zariadenia v pozícii 15 bol v sklone cca 30-45 stupňov.
Zariadenie ma počas prevádzky bežať len na rotačnom valci a nie na lyžinách.
Pre inštaláciu čelného neseného nakladača - pozri nákres/schému
(posuvné lyže majú byť min. 50mm nad zemou.)
3. Pri správnom mulčovaní by malo byť zabezpečenie vedľajšieho riadiaceho prvku traktora odpojené.
4. Pri obrábaní pôdy, musí mať zariadenie kĺbový spojovací hriadeľ v horizontálnej polohe (v najkratšom odstupe od vývodového hriadeľa traktora) a min 20 mm priestoru na manévrovanie.
Prosíme tento kĺbový hriadeľ skráťte (podľa pokynov a predpisov výrobcu hriadeľa)
5. Bezpečnostné opatrenie kĺbového hriadeľa je na zariadení zabezpečené zastavením reťaze.
6. Maximálny počet otáčok vývodného hriadeľa: 1000 ot./min.
7. Podľa typu stroja (napojenie vpredu alebo vzadu) musí byť spodná prevodovka správne zatočená (poz.30) až pokiaľ sa dosiahne požadovanýs mer otáčania. Taktiež musia byť prestavené bočné kardány (poz.31) pri výmene hlavíc s nožmi zpredu dozadu (kvôli smeru otáčania voľnobehu).

4 Pred spustením prístroja do prevádzky

1. Kontrolujte stav oleja v spodnej prevodovke (poz.30) a v hornej prevodovke (poz.32). V prípade potreby doplňajte prevodkovým olejom API GL-4 až po kontrolnú zátku.
2. Kontrolujte stav oleja v dištančnej rúre (poz.36).
3. Všetky miesta mazania je potrebné mazať!

- pracovný hriadel' 6x (poz.6) vpravo a vľavo
- valec 6x (poz.1) vpravo a vľavo
- vstupný kardán (pozri schému mastenia od výrobcu kardánu)
- bočné kardány 4x (poz.7) a zadný kardán 2x (poz.6)
- pohon hore (poz.3)
- upínací hriadel' hore (poz.4) a ložisko dole (poz.5)
- 8x (poz. 8)
- 4x (poz. 9)



4. Preskúšajte napätie klinového remeňa. Poprípade utiahnite. Klinový remeň by mal byť napnutý tak, aby sa remeň vôbec neposúval vlastným pričinením (vlastnou silou)
- klinové remene **na hlavnom pohone** utiahnete nasledovne :
 - otvorte okienko v kryte a skontrolujte napätie. V prípade, že je uvoľnené, dopnite ho pomocou upínacej matice.
 - ak sa napínacia kladka remeňa dostane príliš ďaleko medzi doštičky klinového remeňa (t.zn. ak je pružina stlačená viac ako na 1 cm), otvorte K-kryt a utiahnutím krytov ložísk (pri uvoľnenej napínacej kladke remeňa) vyrovnajte klinové remene. následne napínacie kladku remeňa nanovo napnite
 - klinové remene **na zadnom mulčovači** utiahnete nasledovne :
 - otvorte vzadu kryt klinového remeňa a skontrolujte napätie
 - uvoľnite upevnenie hriadeľa a prírubu na vymedzovacej rúre. Pomocou upínacej skrutky pod vymedzovacou rúrou túto vytlačíte nahor a tým sa napnú klinové remene.
 - Pozor :
Vymedzovacia rúra musí pri napínaní ostať vodorovne so stropom.
 - Následne znovu utiahnite upevňovacie skrutky pre vymedzovaciu rúru a prevodovku.
 - Pred pripojením na dvojcinný ovládací prístroj vyčistite vidlicu hydrauliky. Medzi ..valcom a prípijmi je bezpečnostný ventil. Vždy po spustení stroja musíte tento ventil uzavrieť, aby ste zamedzili samovoľnému zdvihnutiu stroja (čo by pri bežiacich kardánoch spôsobilo ich poškodenie).

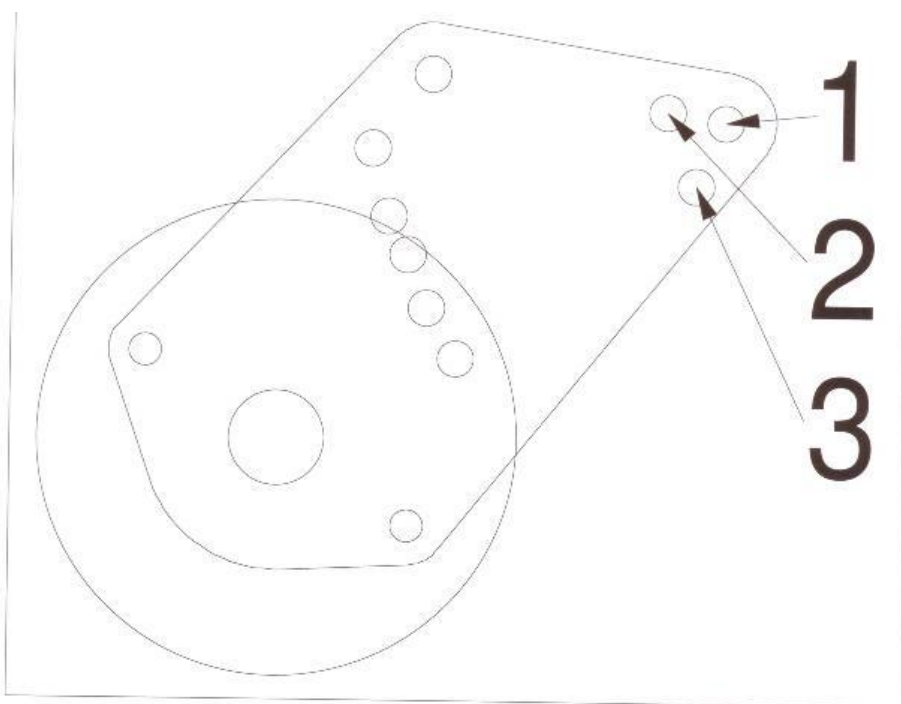
5 Použitie a údržba počas prevádzky

1. Výmenu prevodovkového oleja vykonávajte raz ročne. Olej (SAE 80-90) dopĺňajte až po okraj kontrolnej zátky hornej a dolnej prevodovky (poz 30 alebo 32), taktiež do dištančnej rúry (poz 36).
2. Po 8 hodinách prevádzky je potrebné premazať všetky miesta mazania okrem kardánu. (pozri schému mastenia podľa výrobcu kardánu).
3. Taktiež namažte všetky miesta po mokrom čistení alebo čistení parou.
3. Klinový remeň preskúšajte po prvý krát cca po ¼ hodine prevádzky. V prípade potreby utiahnite. Následne kontrolujte každých 8 hodín prevádzky.
4. Pracovné náradie nesmie pracovať v pôde, ale tesne nad pôdou, preto má byť stroj nastavený v primeranej výške.
5. Po jednostrannom opotrebovaní nožov, musia byť tieto jednotlivito pootáčané. Takisto musia byť obnovené aj široké cepové nože. Poškodené nástroje prosíme ihneď vymeňte, pretože inak vznikne na hriadeľi nevyváženosť.
6. Po prvý krát, cca 2 hodinách prevádzky, preskúšajte všetky skrutky a v prípade potreby utiahnite. Následne kontrolujte po 15 hodinách prevádzky.
7. Zohľadnite obsluhu bezpečnostného ventilu (vid' vyššie).

5.1 Pokyny pre prácu pri zvýšenej pracovnej výške

Pre prácu vo zvýšenej výške je potrebné stroj prestaviť !

- Na mulčovači sú otvory označené číslami. K vrchným otvorom 2 a 3 pasujú len 3 spodné otvory. K otvoru 1 pasuje len 1 spodný otvor.
 - S otvorom č.1 nastavíte max. výšku rezania 170 mm. Pri tejto variante namontujte aj vysoké lyžiny.
 - S otvorom č.2 nastavíte max. výšku rezania 80-135 mm. Pri tejto variante namontujte nízke lyžiny.
 - S otvorom č.3 nastavíte max. výšku rezania 25-90 mm. Pri tejto variante namontujte nízke lyžiny.



5.2 Poruchy a ich odstránenie

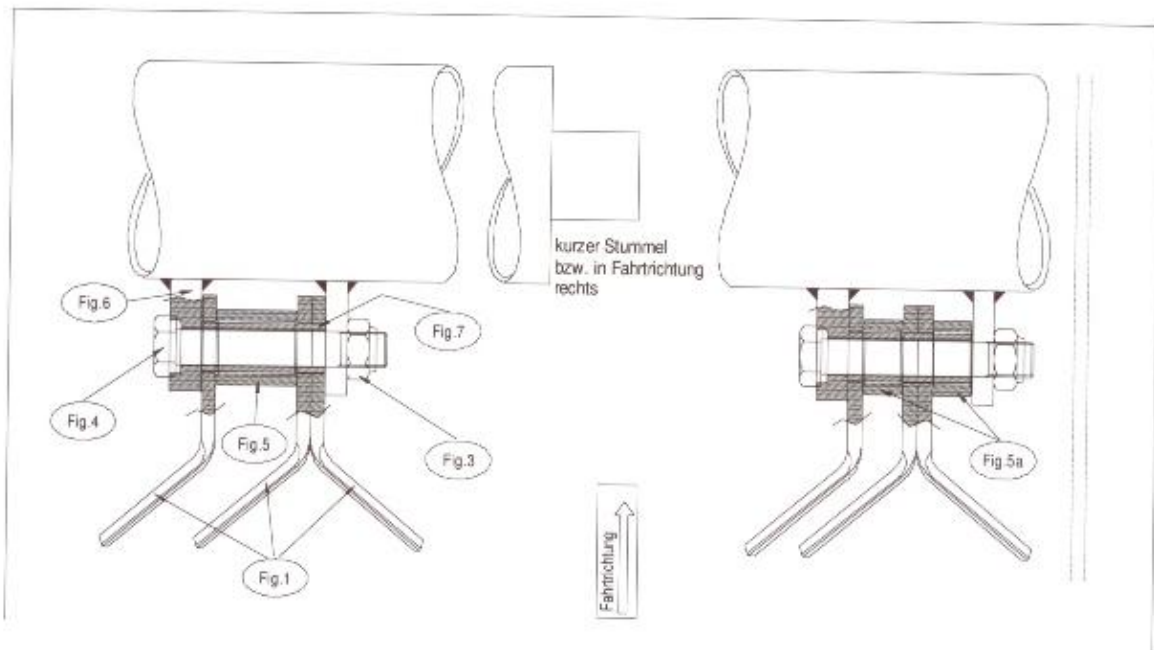
- Hneď zastavte stroj v prípade poruchy, ktorá zabraňuje akejkoľvek jeho normálnej prevádzke.
- V prípade problémov skontrolujte či sa na stroj nenamotali cudzie telesá.
- Zlomené náradie hneď vymeňte, aby na stroji nevznikla nevyváženosť.
- Ak z hydraulických obvodov vystúpi olej, musí ho hneď vymeniť odborník.

5.3 Čistenie po práci

Stroj čistíte pravidelne, najlepšie hneď po práci na poli, hlavne od zachtených cudzích telies a nečistôt na pohyblivých častiach a valcoch.

Univerzálne Y - nože

- a) vyťahnite maticu aj skrutku (poz.3 a 4)
- b) v prípade poškodenia nožov alebo distančného púzdra ich vymeňte (poz.1, poz.7, poz.5 alebo 5a)
- c) ochranný kryt nožov (poz.7) namontujte do krytu (poz.5 lebo 5a), potom vložte po dva Y-nože (poz.1) a upevnite medzi držiakom náradí (poz.6)
- d) šesťhrannú skrutku (poz.4) namontujte cez držiak náradí (poz.6) a kryt nožov (poz.5)
- e) túto skrutku (poz.4) zabezpečte šesťhrannou maticou (poz.3)
- f) Po každej výmene použite len nové matice, aby sa nože počas prevádzky neuvolnili.



6 Všeobecné pokyny pri prevádzke

Mulčovače SAUERBURGER sú obzvlášť dobré pre udržiavanie a mulčovanie pôdy ležiacej ladom (úhorov), ako aj lúk a pasienkov. Môžu byť využité aj na mulčovanie za účelom zeleného hnojiva ako aj rastlinných zvyškov. Sú taktiež dobré na spracovanie reziva a strniska. Hriadeľ vybavený Y-nožmi alebo so širokými cepovými nožmi (kladivkami) je vyvážený s najvyššou presnosťou a točí sa bez výkyvov a kmitov.

V spojení s nastaviteľným trhacím zariadením vytvorí optimálny rezací efekt, čím vytvára vhodné podmienky pre čo najrýchlejšie rozloženie drviny a tvorbu humusu.

Uloženie kopirovacieho valca je také, že vďaka krátkej vzdialenosti od rotora, je kontinuálne čistený tlakom ventilačného vzduchu od rotora, čím sa zabraňuje jeho upchaniu alebo namotávaní rastlín. Jeho úlohou je výškové vedenie zariadenia a vďaka jeho šírke a priebežnej styčnej ploche zabraňuje poškodeniu korení základného porastu nožikmi rotora. K tomuto efektu prispievajú aj prídavné plazy.

7 Celkový náhľad na Pegasus 8m

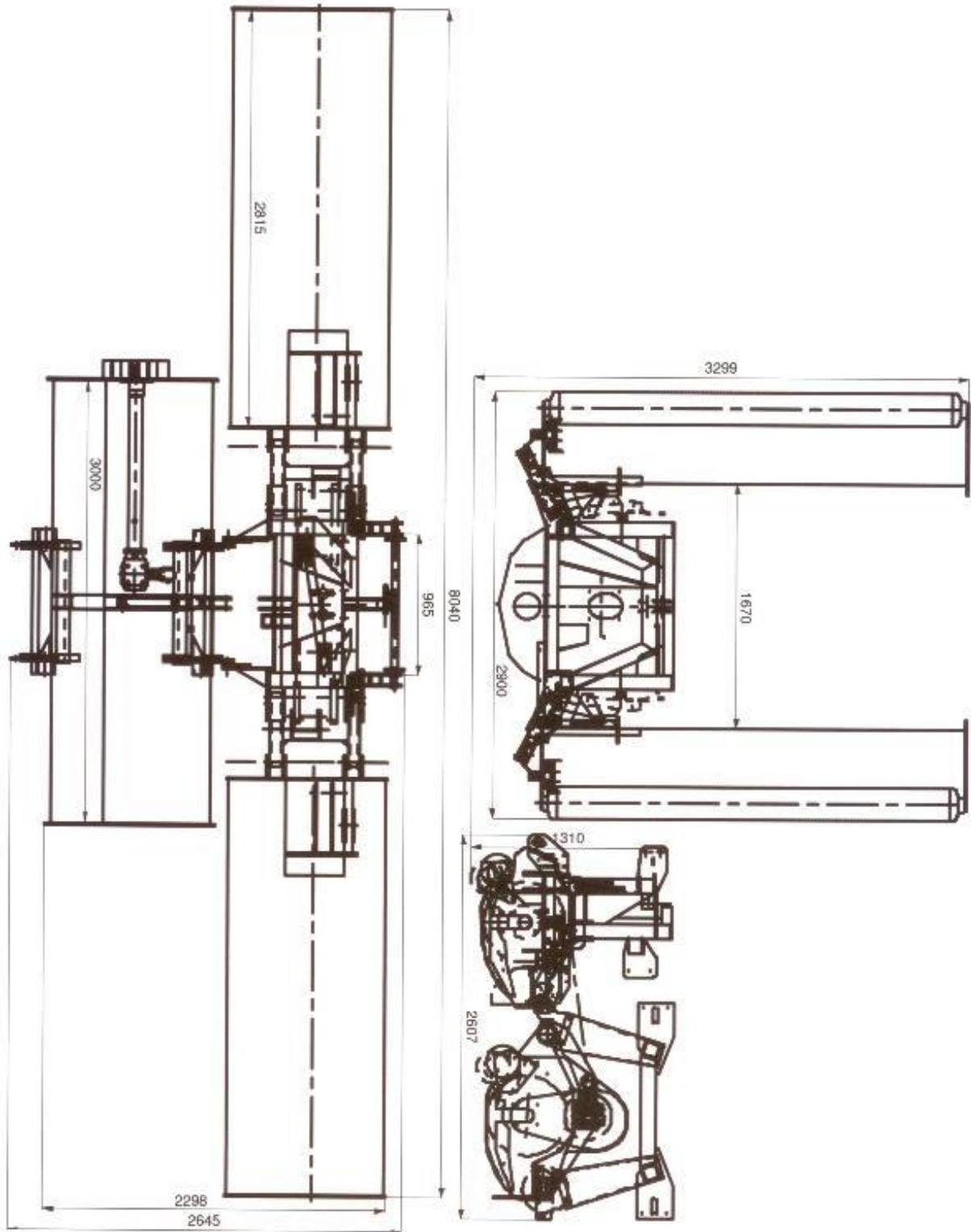


Schéma hydraulického zapojenia

